

Comunicación sobre Peligros Químicos

Información útil para los empleadores



Introducción

¿Qué es la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos?

La norma de Comunicación sobre Peligros Químicos requiere que usted, el empleador, informe y capacite a sus empleados sobre las sustancias químicas peligrosas en su lugar de trabajo.

¿Qué departamento del estado administra esta norma?

El programa de servicios de WISHA del Departamento de Labor e Industrias (L&I), administra esta norma y otras normas de seguridad y salud en el trabajo.

La Comunicación sobre Peligros Químicos es parte del Código Administrativo del Estado de Washington – ley WAC 296-800-170.

¿Necesito leer la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos?

¡Sí!

Este folleto sólo no explicará todos los requisitos de la norma de Comunicación sobre Peligros Químicos. Usted puede acceder fácilmente el reglamento en el sitio web del Depto. de Labor e Industrias. Está escrito en inglés claro e incluye una variedad de herramientas, tales como un programa escrito de muestra para las comunicaciones sobre peligros químicos y muestras de formularios.

La norma está en el sitio web del Depto. de Labor e Industrias:
www.LNI.wa.gov/wisha/rules/corerules/HTML/296-800-170.htm

Si tiene uno o más empleados que manipulan o están expuestos a sustancias químicas en su lugar de trabajo, debe cumplir con esta norma como parte de sus obligaciones como empleador. Su incumplimiento podría ocasionar citaciones y sanciones de seguridad y salud.

¿Cómo me ayudará este folleto?

Este folleto describe los requisitos de un programa de Comunicación sobre Peligros Químicos. Proporciona:

- Una lista de verificación para asegurarse de que usted cumple todos los requisitos de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos.
- Preguntas y respuestas sobre los requisitos para el empleador, inclusive información específica para agricultura.
- Información sobre cómo puede iniciar su programa de capacitación de empleados. Esta información es adicional a la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos.

Lista de verificación

Además del Código Administrativo de Washington 296-800-170, la siguiente lista le puede ayudar a determinar si usted ha cumplido todos los requisitos de salud y seguridad de la Comunicación sobre Peligros Químicos

Lista de verificación del Programa de Comunicación sobre Peligros Químicos

- ¿Hemos preparado una lista de todos los químicos peligrosos en nuestro lugar de trabajo?
- ¿Actualizamos regularmente nuestra lista de químicos peligrosos?
- ¿Hemos obtenido o desarrollado una Hoja de Información sobre Seguridad de los Materiales (Material Safety Data Sheet - MSDS) para cada químico peligroso que utilizamos?
- ¿Tenemos un sistema para garantizar que verificamos todos los químicos peligrosos que llegan respecto a sus etiquetas y hojas de información?
- ¿Tenemos procedimientos para garantizar una colocación apropiada de etiquetas y letreros de advertencia en los envases que contienen químicos peligrosos?
- ¿Conocen nuestros empleados la información específica y los requerimientos de capacitación de nuestro programa de Comunicación sobre Peligros Químicos?
- ¿Conocen nuestros empleados los distintos tipos de químicos y sus peligros correspondientes?
- ¿Hemos informado a nuestros empleados sobre los peligros asociados con las tareas que no son de rutina?
- ¿Entienden nuestros empleados cómo detectar la presencia o escape de químicos peligrosos en el lugar de trabajo?
- ¿Están capacitados los empleados sobre las normas de trabajo y el uso de equipo de protección personal en relación a los químicos peligrosos en sus áreas de trabajo?
- ¿Presenta nuestro programa de capacitación información sobre primeros auxilios, procedimientos de emergencia, y los posibles síntomas de una sobreexposición?
- ¿Incluye nuestro programa de capacitación una explicación de las etiquetas y advertencias que se utilizan en cada área de trabajo?
- ¿Describe la capacitación dónde pueden los empleados obtener las Hojas de Información (MSDS) especificaciones y cómo utilizarlas?
- ¿Hemos desarrollado un sistema para garantizar que capacitamos a los empleados nuevos antes de que empiecen a trabajar?
- ¿Hemos desarrollado un sistema para identificar nuevos químicos peligrosos antes de permitirlos en un área de trabajo?
- ¿Tenemos un sistema para informar a los empleados cuando nos enteremos de nuevos peligros asociados con algún químico que utilizamos?
- ¿Tenemos un sistema de mantenimiento de archivos que guarde las Hojas de Información (MSDS) o un registro alternativo por un período mínimo de 30 años?

Preguntas y respuestas sobre la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos

Hoja de Información (MSDS) sobre la seguridad de los materiales	Págs. 4-5
Etiquetas y mantenimiento de registros	Págs. 6-7
Capacitación de sus empleados	Págs. 6-7
Estipulaciones generales de la norma	Págs. 7-8
Aplicabilidad de la norma a los distintos químicos o productos	Pág. 9
Comunicación sobre peligros químicos en agricultura	Págs. 10-11
Algunas funciones del Departamento de Labor e Industrias	Pág. 12
Químicos peligrosos en las comunidades	Pág. 12



Hoja de Información (MSDS) sobre la seguridad de los materiales

1. **Si compro un químico peligroso de una tienda de venta al por menor (por ejemplo un removedor de oxidación de una ferretería o un fertilizante de un vivero), ¿Quién proporcionará la MSDS?**

Se requiere que los distribuidores al por menor sólo proporcionen las MSDS a los clientes con cuentas comerciales que hacen pedidos. Si no tiene una cuenta comercial, usted se responsabiliza de pedir una MSDS del fabricante, importador o distribuidor.

2. **¿Qué debo hacer si recibo una MSDS con espacios en blanco?**
Póngase en contacto con el fabricante o importador para una MSDS completa. La persona que prepara la MSDS debe llenar completamente el formulario. Si no se dispone de esa información, o no se aplica al químico, se debe marcar el formulario estableciendo esto.
3. **¿Quién se responsabiliza por la exactitud de las MSDS?**
El fabricante, importador o empleador que prepara las MSDS debe asegurarse de que la información refleje exactamente la evidencia científica utilizada para determinar el peligro.
4. **¿Se puede utilizar especificaciones computarizadas, siempre y cuando los empleados tengan un acceso y conocimientos adecuados para utilizarlas?**
Sí. El reglamento dice que una MSDS puede tener cualquier formato, siempre y cuando tenga la información requerida. Debe asegurarse de que se presente la información necesaria para cada químico peligroso y que ésta sea de fácil acceso para los empleados en cada área y turno de trabajo.

5. ¿Con qué frecuencia se debe actualizar las MSDS?

Se debe actualizar cada MSDS a los tres meses de que el fabricante, importador o empleador conozca cualquier nueva información importante relativa a los peligros del químico o a las formas de protegerse de los peligros.

6. ¿Tengo que obtener una MSDS sobre materiales peligrosos que no utilizamos con mucha frecuencia?

Sí. Debe tener una MSDS por cada químico peligroso que utilice en su lugar de trabajo.

7. ¿Se debe traducir las MSDS a un idioma extranjero, si la mayoría de los trabajadores no hablan inglés?

No. Sin embargo, se debe hacer un esfuerzo razonable para informar a todos los empleados sobre los peligros en el trabajo. A solicitud, el Depto. de Labor e Industrias ayudará en la traducción en los siguientes idiomas: camboyano, chino, coreano, español y vietnamita.

8. ¿Aprobará el Depto. de Labor e Industrias todas las Hojas de Información (MSDS) sobre seguridad de los materiales?

No. El Depto. de Labor e Industrias no aprueba el contenido de las MSDS, pero sí las revisa periódicamente para verificar su exactitud y que estén completas.

9. ¿Proporcionará el Depto. de Labor e Industrias MSDS en blanco para uso de los fabricantes?

Sí. Usted puede obtener una copia del Formulario OSHA 174, el cual cumple el requisito del reglamento, llamando al Depto. de Labor e Industrias o al teléfono 1-800-423-7233. Puede obtener el formulario en el sitio web de OSHA:

www.osha.gov/Publications/MSDS/msdsform.html.

10. ¿Tienen los contratistas que poner las MSDS a disposición de los empleados cuando estén trabajando en lugares que no son fijos, por ejemplo en sitios de construcciones?

Sí. Se pueden mantener las MSDS en una base permanente del contratista, si es que los empleados salen y vuelven todos los días. Los contratistas que establecen una base temporal, por ejemplo una oficina móvil en un sitio de trabajo, deben disponer de las MSDS en el sitio.



11. ¿Deben obtener los laboratorios las MSDS para todos los químicos peligrosos, inclusive los que sean antiguos o se utilicen con poca frecuencia?

No. Los laboratorios sólo deben mantener las MSDS que se reciban para químicos peligrosos. Estas MSDS deben estar disponibles para el personal de laboratorio en todo momento. El Depto. de Labor e Industrias recomienda que los laboratorios obtengan la mayor cantidad posible de MSDS para desarrollar sus programas de capacitación.

12. ¿Deben proporcionar MSDS los distribuidores de químicos para agricultura?

Sí. Todos los fabricantes, importadores y distribuidores deben proporcionar MSDS a los empleadores que compran químicos peligrosos. Esto incluye a los comercializadores de pesticidas. Las personas que aplican los pesticidas y los venden se consideran como distribuidores para los fines de la norma.



Etiquetas y mantenimiento de registros

13. ¿Qué exige la norma para las etiquetas?

La norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos exige que todos los recipientes de químicos peligrosos, inclusive pesticidas, tengan etiquetas o estén marcados por lo menos con la siguiente información:

1. El nombre común, denominación química o nombre del producto.
2. Advertencias apropiadas de los peligros.
3. Nombre y dirección del fabricante (Se aplica sólo a las actividades de transporte).

Las etiquetas de los envases de pesticidas regulados por la Agencia para la Protección del Medio Ambiente (EPA) cumplen este requisito, pero la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos dice que no se pueden poner pesticidas en envases no marcados y desatendidos. Los tanques de aerosol, los tanques portátiles o las bombas portátiles no necesitan tener etiqueta, si es que el empleado que utiliza el envase transfirió personalmente el químico de un envase con etiqueta y si se usará inmediatamente la solución.

14. ¿Deben tener etiqueta todos los recipientes?

No. Los recipientes portátiles que cumplen el criterio de “uso inmediato” no tienen que tener etiqueta.

15. ¿Se deben traducir las etiquetas a un idioma extranjero, si la mayoría de los trabajadores no hablan inglés?

No, pero se debe hacer un esfuerzo razonable por informar a todos los empleados sobre los peligros en el trabajo. A solicitud, el Depto. de Labor e Industrias proporcionará ayuda con las traducciones en los siguientes idiomas: camboyano, chino, coreano, español y vietnamita.

16. ¿Se tienen que poner etiquetas en las cañerías y los sistemas de ductos que tienen químicos?

No. La norma exige que sólo se pongan etiquetas en los envases. Las cañerías y los sistemas de ductos no se consideran recipientes para los fines de la comunicación sobre los peligros. (Tal vez otros reglamentos exijan que se identifique las cañerías y los sistemas de ductos).

17. ¿Cumple una lista de MSDS el requisito de un inventario de químicos peligrosos?

Sí, siempre y cuando los nombres del producto o los nombres químicos utilizados en el inventario sean los mismos que los que se utilizaron en las MSDS y en las etiquetas. Una copia de la lista debe estar a disposición de los empleados.

Capacitación de los empleados

18. Si hay más de un empleador en un sitio de trabajo, ¿Quién es responsable por la capacitación de los empleados?

Cada empleador debe capacitar a sus propios empleados. Sin embargo, si un empleador contrata empleados o los contrata temporalmente de una agencia de empleo, el empleador contratante es responsable de informar y capacitar a los trabajadores sobre los químicos peligrosos en el lugar de trabajo.



- 19. ¿Tengo que capacitar a los empleados sobre el manejo de cada marca de químicos?**
No. Las distintas marcas del mismo químico tienen el mismo peligro. Se considera que la información y capacitación sobre una marca se aplica a las otras marcas.
- 20. ¿Se tiene que volver a capacitar a los trabajadores cada vez que se introduzca una nueva marca en el área de trabajo?**
No. Sin embargo se debe volver a capacitar a los trabajadores cada vez que se introduzca un nuevo peligro químico.
- 21. ¿Se debe capacitar a los empleados que rara vez están expuestos a químicos peligrosos?**
Sí. Se debe capacitar a los empleados sobre todos los químicos peligrosos a los que puedan exponerse. La capacitación debe tomar en cuenta el tipo de exposición y el grado del peligro.
- 22. ¿Cumple los requerimientos de capacitación de la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos un programa instructivo ya elaborado?**
No. Los programas instructivos generales pueden ayudarle a capacitar a sus empleados, pero no cumplen completamente los requisitos de capacitación. También necesita elaborar un programa por escrito de capacitación y capacitar sobre los químicos peligrosos específicos que se utilicen en su lugar de trabajo.

- 23. ¿Es aceptable la capacitación genérica si utilizamos grandes cantidades de químicos?**
Sí. El reglamento no especifica cómo se debe realizar la capacitación, sólo especifica quiénes serán capacitados y el contenido mínimo de la capacitación. Se acepta agrupar químicos con peligros similares para la capacitación.
- 24. ¿Debo tener registros de las personas que han recibido capacitación sobre químicos peligrosos?**
No. La norma no exige tener documentación sobre la capacitación de los empleados, pero el Depto. de Labor e Industrias le recomienda mantener registros para verificar su cumplimiento de los requisitos de capacitación de sus empleados.



Conceptos generales de la norma

- 25. Si no consigo una MSDS para un producto, ¿Puedo asumir que no es peligroso?**
No. Usted debería llamar o escribir al fabricante y pedir una MSDS si sospecha que un químico podría ser peligroso.
- 26. ¿Existe una lista completa de sustancias peligrosas?**
No, pero existen varias fuentes que mencionan sustancias peligrosas o criterios para determinar si los químicos son peligrosos. Éstas son las normas generales sobre salud en el trabajo (Capítulo 296-62 del Código Administrativo de Washington) y la última edición del Manual de Valores Límites (Thershold Limit Values Handbook - ACGIH), disponible en el sitio web: www.acgih.org.

- 27. ¿Puedo realizar mi propia evaluación de peligros de un químico?**
Sí. Sin embargo si decide no confiar en la evaluación de peligros del fabricante o importador, tiene derecho a evaluar usted mismo un químico. Debe cumplir los requisitos de la norma para determinar los peligros. Usted es responsable de que las especificaciones sean completas y exactas en la Hoja de Información (MSDS).
- 28. Si mi empresa es pequeña, o si utilizo sólo uno o dos químicos peligrosos, ¿Debo cumplir aún con la norma?**
Sí. Si tiene empleados, debe cumplir con la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos, sin importar que pequeña sea su empresa o que pocos químicos peligrosos utilice.
- 29. ¿A quiénes se considera importadores de químicos?**
Se considera que un importador es el primer negocio dentro del territorio de los Estados Unidos que recibe químicos peligrosos producidos en otros estados o países. Los importadores que son empleadores también deben cumplir las secciones aplicables de la norma.
- 30. ¿Se aplica la norma a los recolectores de desechos y operadores de rellenos de tierras?**
Los químicos peligrosos adquiridos para el uso de los recolectores de desechos están cubiertos en esta norma, pero no los materiales recibidos para su disposición. Los trabajadores están protegidos de los peligros a través del programa de prevención de accidentes exigido en el Código Administrativo de Washington 296-800-140.
- 31. ¿Deben notificar los contratistas a los empleadores sobre los químicos peligrosos en un lugar de trabajo?**
Sí. Así como los empleadores tienen la obligación de notificar a los contratistas sobre los químicos peligrosos en el sitio de trabajo, los contratistas deben proporcionar MSDSs en un lugar central para cada químico peligroso al que estén expuestos los empleados. También deben informar al empleador sobre cualquier medida de precaución necesaria a consecuencia de los químicos peligrosos que utilizan, y explicar el sistema de etiquetas utilizado para sus químicos peligrosos.
- 32. ¿Deben informar las universidades y colegios a los alumnos sobre los peligros de los químicos que manejan o a los cuales están expuestos?**
Asistentes de enseñanza, asistentes de laboratorio y estudiantes empleados por las escuelas están cubiertos bajo la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos y deben recibir información y capacitación.
- 33. ¿Cómo están cubiertos los laboratorios bajo esta norma?**
Los laboratorios, inclusive los laboratorios escolares y universitarios, tienen una cobertura limitada bajo la norma, según lo estipulado en el Código Administrativo de Washington 296-800-17035.

¿Cómo se aplica la norma a los distintos químicos o productos?

34. ¿Están cubiertos los productos comerciales en esta norma?

Sí. Los productos al consumidor se consideran peligrosos si tienen etiquetas con advertencias de peligro y que indiquen un posible peligro físico o de salud, y sus empleados estarán expuestos en forma que no sea comparable con la exposición del público.

35. Muchas fotocopiadoras de oficinas utilizan químicos peligrosos en sus cartuchos. ¿Pueden estar expuestos a los químicos peligrosos los empleados que ocasionalmente cambian estos cartuchos?

No. Los empleados que cambian ocasionalmente los envases “tipo cartucho” de químicos en las máquinas de las oficinas no están expuestos, y no están cubiertos en la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos. Sin embargo, un empleado que, aunque sea ocasionalmente, maneja químicos para las máquinas de las oficinas que no estén en cartuchos puede estar cubierto por la norma para estos químicos peligrosos.

36. ¿Están cubiertos los químicos radioactivos bajo esta norma?

Sí. Ya que el propósito de la Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos es proteger a los empleados de los químicos peligrosos, los químicos radioactivos están cubiertos. Otros materiales radioactivos, por ejemplo los utilizados en tratamientos médicos, están reglamentados por el Departamento de Salud del Estado de Washington, bajo el Código Administrativo de Washington 246-220-254.

37. ¿Cómo cubre la norma los productos farmacéuticos?

La norma cubre productos farmacéuticos tales como los agentes antineoplásticos (quimioterapia), drogas que puedan causar irritación de los ojos o de la piel, y drogas que tengan potencial carcinógeno o con efectos tóxicos conocidos cuando los empleados los manipulan. Otras drogas en forma de píldoras, cápsulas o envasados para su venta al por menor generalmente no están cubiertas.

38. ¿Están exentos los productos de madera de los requisitos de las MSDS y las etiquetas?

La madera y los productos de madera están exentos, pero el polvo de madera y los conservantes químicos sí están cubiertos, y deben ser tratados debidamente. Además, si serruchar, lijar u otro procesamiento libera polvo de madera en el aire, el producto de madera está cubierto.

39. ¿Están exentos de la norma los ladrillos y bloques de cemento?

Los ladrillos y bloques de cemento están exentos de la norma, a no ser que sean cortados o taladrados. Cortar o taladrar ladrillos o bloques de cemento libera polvo de sílice en el aire, y el sílice constituye un serio peligro para la salud.

40. ¿Están cubiertos los agentes biológicos bajo esta norma?

No. Los agentes biológicos, tal como microorganismos, no están incluidos en la definición de un químico.

Comunicación sobre Peligros Químicos en Agricultura

41. ¿Cubre la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos a todos los empleados agrícolas, inclusive a los empleados temporales?

Sí. Todos los empleados agrícolas que manipulan o están potencialmente expuestos a químicos peligrosos deben estar incluidos en el programa de comunicación del empleador sobre peligros químicos.

Las únicas personas que están exentas de los requisitos de la norma son los familiares inmediatos de los funcionarios de cualquier corporación, sociedad, empresa de propiedad única o de otra entidad comercial, o los funcionarios de cualquier corporación que trabaja en el cultivo agrícola o de ganado.

42. ¿Están exentos los empleadores agrícolas de los requisitos para desarrollar un programa escrito de comunicación sobre peligros químicos?

No. Todos los empleadores agrícolas deben desarrollar un programa por escrito de comunicación sobre peligros químicos si sus empleados podrían estar expuestos, en condiciones normales de uso o en una emergencia previsible, a cualquier químico peligroso, inclusive a pesticidas.

43. ¿Se considera que los empleados en agricultura están expuestos a químicos peligrosos si entran en áreas tratadas con químicos después del intervalo de ingreso restringido especificado en la etiqueta del pesticida?

Sí. Los empleados podrían exponerse rutinariamente a bajos niveles de residuos de pesticidas a través de la piel después de haber expirado el intervalo de ingreso restringido, o podrían estar expuestos a pesticidas por el aire después de su aplicación en áreas adyacentes.



Se considera que los empleados están expuestos a los pesticidas si entran a un área tratada con químicos:

- Durante un intervalo de ingreso restringido.
- Dentro de los 30 días después de que expire un intervalo de ingreso restringido.
- Dentro de los 30 días después de la aplicación de un pesticida, si es que no se especifica el intervalo de ingreso restringido.

Si existiera alguna de estas condiciones, se debe capacitar a los empleados de acuerdo con la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos y la Norma de Protección de Trabajadores.

44. Como empleador agrícola, ¿Debo obtener Hojas de Información sobre la seguridad de los materiales (MSDS) para los pesticidas aplicados por un aplicador comercial en mi granja?

Si importar quién aplique el pesticida, usted debe obtener las MSDS si sus empleados entrarán a un área tratada durante un intervalo de ingreso restringido, dentro de los treinta días después de que expire un intervalo de ingreso restringido o dentro de los 30 días después de la aplicación del pesticida, si es que no se especifica el intervalo de ingreso restringido.

- 45. Como empleador agrícola, ¿Tengo que obtener las MSDS de los pesticidas, además de la etiqueta del pesticida?**
Sí. Se debe obtener la Hoja de Información sobre la seguridad de los materiales (MSDS) para todos los químicos peligrosos, inclusive pesticidas que los empleados podrían encontrar en sus actividades de trabajo.
- 46. ¿Pueden los empleadores agrícolas que utilizan pesticidas combinar elementos de su capacitación y del programa escrito de comunicación sobre peligros químicos con una capacitación o materiales escritos similares que hayan adquirido bajo otras normas federales o estatales sobre pesticidas?**
Sí. El propósito de la norma no es requerir programas duplicados si los requisitos son iguales a los elementos de otras normas. Sin embargo, el programa de comunicación sobre peligros químicos debe incluir todos los químicos, y no se limita sólo a pesticidas.
- 47. ¿Qué otros requisitos de capacitación debo cubrir en mi programa de comunicación sobre peligros químicos si ya estoy proporcionando la capacitación que exige la Norma de Protección para Trabajadores?**
Los empleadores que siguen los requisitos de la Norma de Protección para Trabajadores cubrirán casi todos los requisitos de información y capacitación de la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos si los pesticidas son los únicos químicos peligrosos.

Además, los “trabajadores” deben ser capacitados sobre cómo utilizar y tener acceso a las MSDS y etiquetas. Los “manipuladores” deben recibir capacitación sobre cómo utilizar y tener acceso a la MSDS. Tanto los trabajadores como los manipuladores también deben saber dónde está el programa escrito de comunicación sobre peligros químicos y lo que contiene. Si hay químicos peligrosos en el lugar de trabajo, aparte de los pesticidas, se debe enseñar a los empleados cómo identificarlos y utilizarlos en una manera segura.



Algunas funciones del Departamento de Labor e Industrias

48. ¿Qué hace el Depto. de Labor e Industrias respecto a los fabricantes o importadores ubicados fuera del Estado de Washington que no proporcionan MSDS?

El Depto. de Labor e Industrias toma acciones administrativas y legales, si es necesario, para obtener MSDS de fabricantes, importadores o distribuidores que no quieran cooperar. La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) también ayuda a obtener la MSDS.

49. ¿Aprueba el Depto. de Labor e Industrias toda la información sobre seguridad de los materiales?

No. El Depto. de Labor e Industrias no aprueba el contenido de la MSDS, pero revisa periódicamente su exactitud y que estén completos.

50. ¿Evalúa el Depto. de Labor e Industrias la validez de reclamos a base de “secretos comerciales”?

Sí, pero el Depto. de Labor e Industrias tiene discreción al elegir reclamos específicos para ser evaluados.

Químicos peligrosos en las comunidades

51. ¿Con quién me puedo poner en contacto para verificar si hay químicos peligrosos en mi comunidad?

El Departamento de Ecología de Washington administra la Ley del Derecho a Saber de la Comunidad (Community Right to Know Act) y otras leyes de disposición de desechos peligrosos. Para obtener información sobre químicos peligrosos en su comunidad, llame a la oficina de Información sobre Substancias Peligrosas (Hazardous Substance Information Office) al teléfono 1-800-633-7585.

Aprenda viendo...

La biblioteca más completa sobre salud y seguridad en los Estados Unidos está disponible para los empleadores del Estado de Washington...y es operada por el Departamento de Labor e Industrias del Estado de Washington.

He aquí algunos de los títulos que cubren la comunicación sobre peligros químicos que encontrará en la Biblioteca de Vídeos de Salud y Seguridad:

- Chemical Handling: General Principles (Principios generales del manejo de químicos) (Video ID: V0611) (En inglés)
- Hazard Communication: Signs of Safety (Comunicación de peligros: Letreros de seguridad) (Video ID: V1010) (En inglés)
- HAZCOM Case Histories: Learn from Their Mistakes (Historial de casos de HAZCOM: Aprenda de sus errores) (Video ID: V0336; también disponible en español)
- What's Wrong with this Picture? (¿Qué hay de malo en este cuadro?) (Video ID: V0783) (En inglés)
- You're in Control: A Hazard Communication Review (Usted tiene control: Un análisis de la comunicación de peligros) (Video ID: V0205) (En inglés)

El único costo es el envío postal (por ejemplo a través de UPS o Federal Express).

Para una selección completa sobre los vídeos de comunicación sobre peligros químicos y para ver cómo se puede hacerse usuario de los vídeos, visite: Videos.LNI.wa.gov



Inicie su programa de capacitación para los empleados

La norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos le exige desarrollar y mantener un programa por escrito de capacitación para empleados nuevos y antiguos y proporcionar a todos sus empleados información sobre el programa.

Los empleados que sean expuestos directamente o potencialmente a químicos peligrosos en el trabajo, deben recibir información adicional sobre peligros particulares de los químicos a los que estarán expuestos o potencialmente expuestos, y también deben ser capacitados. Asimismo, usted debe capacitarlos cuando se introduzca al trabajo un nuevo químico peligroso.

Un programa genérico de capacitación sobre Comunicación de Peligros Químicos se encuentra disponible en el sitio web:

www.LNI.wa.gov/Safety/Basics/Programs/HazComm/

Usted deberá agregar información específica de su trabajo para cumplir los requisitos de capacitación.

Paso 1: Conozca los requisitos

Lea los requisitos de capacitación de los empleados bajo la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos – Código Administrativo del Estado de Washington 296-800-17030.

Paso 2: Identifique a los empleados que deben ser capacitados

Determine qué empleados están expuestos o potencialmente expuestos a los químicos peligrosos de su trabajo. Estos empleados deben recibir capacitación más allá de la información que se proporciona a todos los empleados. (Vea el recuadro de la página 15, Cómo determinar la exposición de sus empleados a los químicos).

Paso 3: Informe a todos los empleados

Desarrolle un programa para informar a todos los empleados sobre:

- Los requisitos de la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos.
- Cualquier operación en su área de trabajo que involucre químicos peligrosos.
- El lugar y disponibilidad del programa escrito de comunicación de peligros, inclusive las listas de químicos peligrosos y sus Hojas de Información.

Step 4: Capacite a los empleados que tengan una exposición real o potencial

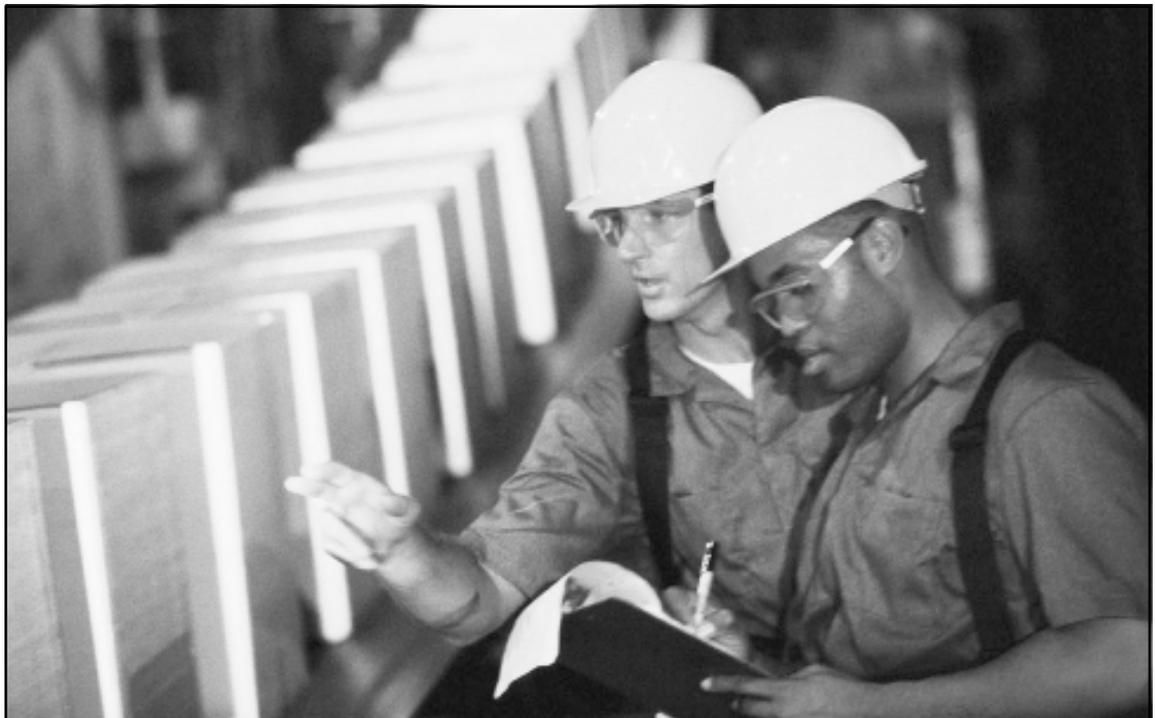
La información y la capacitación que reciban sus empleados deben ser adaptadas a los tipos de peligros y exposiciones que encuentren. La capacitación debe cubrir:

- Detalles del programa de Comunicación sobre Peligros Químicos. El programa y la capacitación deben explicar el sistema de etiquetas y las hojas de información sobre seguridad de los materiales (MSDS) e incluir instrucciones para obtener y utilizar las hojas de información sobre los peligros.

- El lugar donde se mantiene su programa escrito de comunicación sobre peligros químicos, listas de químicos peligrosos y sus Hojas de Información.
- Cómo pueden los empleados detectar la presencia o el escape de químicos peligrosos.
- Peligros químicos o físicos de los químicos peligrosos en el área de trabajo. Información sobre primeros auxilios, procedimientos en caso de emergencia y los posibles síntomas en caso de exposición excesiva.
- Cómo pueden los empleados protegerse de la exposición a través de métodos de control, inclusive normas de trabajo, controles de ingeniería, controles administrativos, equipos de protección personal y procedimientos en caso de una emergencia.
- Cuándo y cómo informar sobre derrames y goteos.
- Dónde obtener más información.

Considere un sistema para documentar la capacitación de los empleados. Por ejemplo, los empleados podrían firmar un formulario donde se verifique que han asistido a la capacitación y que entienden las normas de comunicación de peligros de la empresa. Éste no es un requisito, pero es una opción que se recomienda para su programa.

Haga un seguimiento después de las sesiones de capacitación. Asegúrese de que todos los empleados sepan manipular los químicos y que apliquen la capacitación que recibieron. Cuando sus empleados utilicen equipos de protección, asegúrese de tenerlos limpios y con buen mantenimiento. Asegúrese de que haya equipos disponibles para sus empleados y que los utilicen.



Cómo determinar la exposición de sus empleados a los químicos

- ✎ Rastree cada químico, desde su almacenamiento, su uso, hasta su eliminación. Determine qué empleados podrían estar expuestos.
- ✎ Revise sus métodos existentes para controlar la exposición a las sustancias peligrosas. Haga una lista de procedimientos específicos para cada área de trabajo y sustancia. Para organizar sus métodos de control a las exposiciones, agrúpelos en tres categorías:
 1. **Controles de ingeniería**, inclusive sistemas de ventilación, sistemas de control de polvos y áreas de procesamiento aislados.
 2. **Controles administrativos**, por ejemplo una persona para vigilar durante el ingreso a espacios restringidos, rotación de empleados para reducir la exposición, procedimientos con candados y etiquetas para prevenir la activación de maquinaria, y sustitución por químicos no tóxicos o menos tóxicos.
 3. **Equipos de protección personal**, tales como respiradores, guantes, botas, mandiles, lentes de seguridad y máscaras de protección.
- ✎ Revise sus procedimientos actuales de manejo de químicos y compárelos con las prácticas recomendadas en la etiqueta o en la Hoja de Información sobre Seguridad de los Materiales (MSDS). Esto le ayudará a identificar dónde tendrá que mejorar sus procedimientos.
- ✎ Elabore una lista de procedimientos en caso de emergencia para cada área de trabajo y para cada sustancia. Buenos procedimientos de respuesta a emergencias protegerán la salud y seguridad de sus empleados, y reducirán la posibilidad de pérdidas de propiedad y equipos.

¿Cómo me puede ayudar el Depto. de Labor e Industrias?

El Depto. de Labor e Industrias le ayudará a cumplir los requisitos de la norma de Comunicación del Empleador sobre Peligros Químicos. Si desea ayuda, póngase en contacto con la oficina del Depto. de Labor e Industrias más cercana y pida hablar con un asesor en higiene industrial.

Bellevue	425-990-1400	Spokane	509-324-2600
Bremerton	360-415-4000	Tacoma	253-596-3800
Everett	425-290-1300	Tukwila	206-835-1000
Kennewick	509-735-0100	Tumwater	360-902-5799
Longview	360-575-6900	Vancouver	360-896-2300
Port Angeles	360-417-2700	Walla Walla	509-527-4437
Seattle	206-515-2800	Yakima	509-454-3700

Seguridad y salud en el trabajo... Servicios gratuitos y herramientas por Internet



Si usted es un empleador en el Estado de Washington, debe proporcionar un lugar de trabajo seguro y saludable para sus empleados. Nosotros podemos ayudarle a cumplir los requisitos de la Ley de Salud y Seguridad Industrial de Washington (WISHA).

Nuestros servicios incluyen lo siguiente:

- Consultas en el sitio de trabajo
- Recursos de capacitación por Internet y guías útiles
- Biblioteca de vídeos sobre seguridad y salud
- Publicaciones sobre seguridad
- Conferencia Anual del Gobernador sobre Seguridad y Salud Industrial



Averigüe más sobre estos servicios y descubra más información sobre seguridad en el sitio web de WISHA en:
www.LNI.wa.gov/Safety o llame al teléfono 1-800-423-7233



Department of Labor and Industries
WISHA Services Division
PO Box 44640
Olympia, WA 98504-4640

Publicación F413-012-999 (Spanish) [07/2004]